

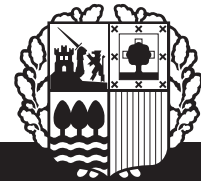
GORABEHERAK ETA OHARRAK / INCIDENCIAS Y OBSERVACIONES

Galdesorta betzeko arduraduna:
Responsable de cumplimentar el cuestionario:

Izpta.
Fdo.:

..... (e)n, 2009(e)koren (e)an

....., adede 2009



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

OSPITALE-ESTATISTIKA
2008
ESTADÍSTICA HOSPITALARIA

IDENTIFIKAZIOA / IDENTIFICACIÓN

IDENTIFIKAZIO-ALDAKETA / MODIFICACIÓN EN LA IDENTIFICACIÓN (Alda daitezkeen sailetan betetzeko / A cumplimentar en los apartados sujetos a variación)

ZENTROAREN DATUAK / DATOS DEL ESTABLECIMIENTO	TITULARRAREN EDO ENPRESAREN DATUAK / DATOS DEL TITULAR O DE LA EMPRESA
Zentroaren izena / Nombre del centro	izena (baltzu-izena, izen juridikoa) / Nombre (razón social, denominación jurídica)
Helbidea (bide-mota eta izena, zenbakia, etab.) / Dirección (tipo de vial y nombre, número, etc.)	Helbidea (bide-mota eta izena, zenbakia, etab.) / Dirección (tipo de vial y nombre, número, etc.)
Helbidearen osagarria / Complemento de dirección	Helbidearen osagarria / Complemento de dirección
Pk / Cp Ent. / Ent. Udal. / Munic.	Pk / Cp Udal. / Munic. Prob. / Prov.
Lh / Th Tel. / Tfno. Faxe / Fax	Tel. / Tfno. Faxe / Fax IFK hizkia / Letra CIF IFK Zk. / Nº CIF
Lh Udal. Bar. Sek. Ent. Kalea Blok. Zk. Bis Esk. Sola Atea Th Mun. Dis. Sec. Ent. Calle Bloq. Núm. Bis Esc. Piso Puerta	
E-mail:	

1 EZAUGARRIAK / CARACTERÍSTICAS

Zentroaren kodea: Código del Centro:	Helburua: Finalidad:
Zein organismo edo entitate juridikoren menpean dagoen: Organismo o entidad jurídica de quien depende:	Osasun-eskualdea: Comarca sanitaria:
Osasun Sailarekin itunduak: Concierto con el Departamento de Sanidad:	Zein urtetan hasi zen jarduera: Año de inicio de la actividad:
Ospitaleratzeak Hospitalización	
Diagnostikoa eta bestelako tratamenduak Diagnóstico y otros tratamientos	



Galdesorta hau beteta lortuko ditugun datuak "Ospitale-estatistika" egiteko erabiliko dira eta datu horiek tratatzeko, fitxategi automatizatu batean sartuko dira. Estatistika-eragiketara hori 030502 zenbakiarekin arautzen du otsailaren 17ko 2005-2008 aldirako Euskal Estatistika Planaren 2/2005 Legeak.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ESTATISTIKA LEGEA:

-9tik 16ra bitarteko artikulua: Euskal Estatistika Planaren Legearen arabera, behartuta zaude eskatzen zaizun estatistika-informazioa ematera.

-19tik 23ra bitarteko artikulua: emandako datu guztiak estatistika-sekretupean babestuko dira.

Nahi izanez gero, datuetara heltzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubideak erabil ditzakezu Eustaten Zuzendaritza Nagusian: Donostia-San Sebastian kalea, 1. 01010 Vitoria-Gasteiz

Los datos obtenidos mediante este cuestionario se utilizarán para la "Estatística Hospitalaria", operación estadística regulada con el número 030502 en la Ley 2/2005, de 17 de febrero, del Plan Vasco de Estadística 2005-2008, y a tal fin, se incorporarán a un fichero automatizado para su tratamiento.

LEY DE ESTADÍSTICA DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI:

-Artículos 9 al 16: en relación con la Ley del Plan Vasco de Estadística, Vd. está obligado a suministrar la información estadística que se le requiere.

-Artículos 19 al 23: todos los datos suministrados quedan amparados por el secreto estadístico.

Si lo desea, tiene la posibilidad de ejercitar los derechos de acceso, rectificación y cancelación ante la Dirección General de Eustat, C/Donostia-San Sebastián 1, 01010 Vitoria-Gasteiz.

Garrantzi handikoa: atal bakoitza bete aurretik, definizioen eskuliburua irakurri, mesedez.
Importante: antes de cumplimentar cada apartado, se ruega la lectura atenta del manual de definiciones.

2	ZENTROKO PERTSONALA / PERSONAL DEL CENTRO	Ospitaleari lotuta Vinculado al hospital							
		Guztira Total		Ast. ≥ 30 or. ≥ 30 h. Sem.		Ast. < 30 or. < 30 h. sem.		Ohiko lankideak Colaboradores habituales	
		Guztira Total	Emakumezk. Mujeres	Guztira Total	Emakumezk. Mujeres	Guztira Total	Emakumezk. Mujeres	Guztira Total	Emakumezk. Mujeres
Pertsonala guztira									
Total personal 01									
Asistentziako pertsonala guztira									
Personal Asistencial 02									
Medikuak									
Médicos 03									
Barne-medikuntza eta espezi. medikoak									
Medicina interna y esp. médicas 04									
Kirurgia orokorra eta espezi. kirurgikoak									
Cirugía general y esp. quirúrgicas 05									
Traumatologia (haurrena izan ezik)									
Traumatología (no incluye la infantil) 06									
Obstetrizia eta ginekologiako espezi.									
Esp. en obstetricia y ginecología 07									
Pediatriako espezialistak									
Especialistas en pediatría 08									
Psikiatriako espezialistak									
Especialistas en psiquiatría 09									
Analisi klinikoetako espezialistak									
Especialistas en análisis clínicos 10									
Anestesiako eta bizkortzeko espezi.									
Esp. en anestesia y reanimación 11									
Erradiologiako espezialistak									
Especialistas en radiología 12									
AIU									
UCI 13									
Errehabilitazioa									
Rehabilitación 14									
Larrialdiak-Guardia									
Urgencias-Guardia 15									
Bestelako espezialistak(1)									
Otros especialistas(1) 16									
Botikariak									
Farmacéuticos 17									
Osasun-funtzioko bestelako goi-mailako tituludunak									
Otros titulados superiores con función sanitaria 18									
Erizaintza									
Enfermería 19									
OLT eta EDU									
ATS y DUE 20									
Emaginak									
Matronas 21									
Fisioterapeutak eta lanbide-terapeutak									
Fisioterapeutas y terapeutas ocupacionales 22									
Osasun-funtzioko bestelako erdi-mailako tituludunak									
Otros titulados medios con función sanitaria 23									
Osasun-laguntzaileak									
Ayudantes sanitarios 24									
Klinikako laguntzaileak									
Auxiliares de clínica 25									
Osasun-teknikariak									
Técnicos sanitarios 26									
Gizarte-laguntzaileak									
Asistentes sociales 27									
Zelariak									
Celadores 28									
Asistentziak kanpoko pertsonala guztira									
Personal no asistencial 29									
Zuzendaritza eta kudeaketa									
Dirección y gestión 30									
Goi-mailako tituludunak									
Titulados superiores 31									
Erdi-mailako tituludunak									
Titulados medios 32									
Gainerako goi-mailako tituludunak									
Otros titulados superiores 33									
Gainerako erdi-mailako tituludunak									
Otros titulados medios 34									
Administrariak									
Administrativos 35									
Ofizio kualifikatuko pertsonala									
Personal de oficio cualificado 36									
Bestelako pertsonala (1)									
Otro personal (1) 37									

(1) "Oharrak" atalean zehaztu
Especificar en el apartado de "Observaciones"

19	SALMENTAK ETA SARRERAK / VENTAS E INGRESOS	Zenbatekoa (EURO) / Importe (EUROS)	
7.0.7.	GIZ. SEGURANTZAREN LANKIDETZA-ERAKUNDEEKIN ITUNDUAK (1) CONCERTADOS CON ENTID. COLABORAD. DE LA SEG. SOCIAL (1) 37		
7.0.7.0.	Ospitaleratuta egoteagatik Por estancia de hospitalización 38		
7.0.7.1.	Kanpo-kontsultengatik Por consultas externas 39		
7.0.7.2.	Larrialdiengatik Por urgencias 40		
7.0.7.3.	Ospitaleratu gabeko bestelako zerbitzuengatik Por otros servicios de no hospitalización 41		
7.0.8.	ZERBITZUAK EGITEAGATIKO BESTELAKO SARRERAK (zehaztu) OTROS INGRESOS POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS (especificar) 42		
7.0.9.	HOBARIK BONIFICACIONES 43		
7.3.	ENPRESARENTZAT EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS PARA LA EMPRESA 44		
7.5.	BESTELAKO GESTIO-SARRERAK OTROS INGRESOS DE GESTIÓN 45		
7.5.2.	ERRENTAMENDUENGATIK POR ARRENDAMIENTOS 46		
7.5.5.	PERTSONALARENTZAKO ZERBITZUENGATIK POR SERVICIOS AL PERSONAL 47		
7.5.6.	IRAKASKUNTZAKO ETA IKERKETAKO ZERBITZUENGATIK POR SERVICIOS DOCENTES Y DE INVESTIGACIÓN 48		
7.5.6.1.	Irakaskuntza-zerbitzuengatik Por servicios docentes 49		
7.5.6.2.	Ikerketagatik Por investigación 50		
7.5.6.3.	Argitalpenengatik Por publicaciones 51		
7.5.8.-7.5.9.	BESTELAKO ZERBITZUENGATIK POR SERVICIOS DIVERSOS 52		
7.6.	FINANTZA-SARRERAK INGRESOS FINANCIEROS 53		
7.7.-7.9.	BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS 54		
7.4.	USTIAPENERAKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES A LA EXPLOTACIÓN 55		
7.4.0.	DIRU-LAGUNTZA OFIZIALAK SUBVENCIONES OFICIALES 56		
7.4.1.	BESTELAKO DIRU-LAGUNTZAK (zehaztu) OTRAS SUBVENCIONES (especificar) 57		
	SALMENTAK ETA SARRERAK GUZTIRA TOTAL VENTAS E INGRESOS 58		
1.3.	EKITALDI ASKOTAN BANATZEKO SARRERAK INGRESOS A DISTRIBUIR EN VARIOS EJERCICIOS 59		
1.3.0.	KAPITAL-DIRU-LAGUNTZA OFIZIALAK SUBVENCIONES OFICIALES DE CAPITAL 60		
1.3.1.	KAPITAL-DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE CAPITAL 61		
1.3.2.	DOHAINTZAK ETA LEGATUAK DONACIONES Y LEGADOS 62		
1.3.3.	BESTELAKO SARRERAK (zehaztu) OTROS INGRESOS (especificar) 63		

(1) LAGUN ARO barne.
(1) Incluye LAGUN ARO.

19 SALMENTAK ETA SARRERAK / VENTAS E INGRESOS		Zenbatekoa (EURO) / Importe (EUROS)	
7.0. ASISTENTZI ZERBITZUAK EGITEAGATIKO SARRERAK INGRESOS POR PRESTACIONES DE SERVICIOS	01		
7.0.0. PARTIKULARRENAK (dagozkien azpikontuekin) A PARTICULARES (con las subcuentas correspondientes)	02		
7.0.0.0. Ospitalerata egoteagatik Por estancia de hospitalización	03		
7.0.0.1. Kanpo-kontsultengatik Por consultas externas	04		
7.0.0.2. Larrialdiengatik Por urgencias	05		
7.0.0.3. Ospitaleratu gabeko bestelako zerbitzuengatik Por otros servicios de no hospitalización	06		
7.0.1. ASEGURU PRIBATUKO ENTITATEEKIN ITUNDUAK CONCERTADOS CON ENTIDADES ASEGURADORAS PRIVADAS	07		
7.0.1.0. Ospitalerata egoteagatik Por estancia de hospitalización	08		
7.0.1.1. Kanpo-kontsultengatik Por consultas externas	09		
7.0.1.2. Larrialdiengatik Por urgencias	10		
7.0.1.3. Ospitaleratu gabeko bestelako zerbitzuengatik Por otros servicios de no hospitalización	11		
7.0.2. OSASUN SAILAREKIN ITUNDUA/KONTRATATUA CONCERTADO/CONTRATADO CON DEPARTAMENTO DE SANIDAD	12		
7.0.2.0. Ospitalerata egoteagatik Por estancia de hospitalización	13		
7.0.2.1. Kanpo-kontsultengatik Por consultas externas	14		
7.0.2.2. Larrialdiengatik Por urgencias	15		
7.0.2.3. Ospitaleratu gabeko bestelako zerbitzuengatik Por otros servicios de no hospitalización	16		
7.0.3. MUTUA FORAL, SASFAL, ETAB.EKIN ITUNDUAK CONCERTADAS CON MUTUA FORAL, SASFAL, ETC.	17		
7.0.3.0. Ospitalerata egoteagatik Por estancia de hospitalización	18		
7.0.3.1. Kanpo-kontsultengatik Por consultas externas	19		
7.0.3.2. Larrialdiengatik Por urgencias	20		
7.0.3.3. Ospitaleratu gabeko bestelako zerbitzuengatik Por otros servicios de no hospitalización	21		
7.0.4. ESPAINIAKO OSASUN -SISTEMAKO BESTE ERAKUNDE BATZUEKIN ITUNDUAK CONCERTADOS CON OTRAS ENTIDADES DEL SISTEMA NACIONAL DE SALUD	22		
7.0.4.0. Ospitalerata egoteagatik Por estancia de hospitalización	23		
7.0.4.1. Kanpo-kontsultengatik Por consultas externas	24		
7.0.4.2. Larrialdiengatik Por urgencias	25		
7.0.4.3. Ospitaleratu gabeko bestelako zerbitzuengatik Por otros servicios de no hospitalización	26		
7.0.5. LAN-ISTRIPUETARAKO MUTUALITATEEKIN ITUNDUAK CONCERTADOS CON MUTUAS DE AC. DE TRABAJO	27		
7.0.5.0. Ospitalerata egoteagatik Por estancia de hospitalización	28		
7.0.5.1. Kanpo-kontsultengatik Por consultas externas	29		
7.0.5.2. Larrialdiengatik Por urgencias	30		
7.0.5.3. Ospitaleratu gabeko bestelako zerbitzuengatik Por otros servicios de no hospitalización	31		
7.0.6. TRAFIKO-ISTRIPUETARAKO ASEGURU-ETXEEKIN ITUNDUAK CONCERTADOS CON ASEGURADORAS DE AC. TRÁFICO	32		
7.0.6.0. Ospitalerata egoteagatik Por estancia de hospitalización	33		
7.0.6.1. Kanpo-kontsultengatik Por consultas externas	34		
7.0.6.2. Larrialdiengatik Por urgencias	35		
7.0.6.3. Ospitaleratu gabeko bestelako zerbitzuengatik Por otros servicios de no hospitalización	36		

3 PRESTAKUNTZAKO PERTSONALA / PERSONAL EN FORMACIÓN		
	Guztira Total	Emakumez. Mujeres
BAME M.I.R. 01		
Beste BE (BAFE, BABE, etab.) Otros I.R. (F.I.R., B.I.R. etc.) 02		
Emaginak Matronas 03		
Gradu-ondoko prestak.-prog.etako beste per. Otro pers. en progr. de for. postgrado (1) 04		

(1) "Oharrak" atalean zehaztu / Especificar en el apartado de "Observaciones"

4 IRAKASKUNTZA ETA IKERKETA / DOCENCIA E INVESTIGACIÓN		
Medikuntzan matrikulatutako ikasleak: Alumnos matriculados en medicina: 01	<input type="text"/>	
Erizaintzan matrikulatutako ikasleak: Alumnos matriculados en enfermería: 02	<input type="text"/>	
Zentroak badu ikerketako programarik (I+G): El centro tiene programa de investigación (I+D): . 03	Bai <input type="checkbox"/> Ez <input type="checkbox"/>	Si <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>

6 ZUZKIDURA / DOTACIÓN		
	Instalatuta (XII-31n) Instalado (al 31-XII)	Funtzionamenduan (urteko batezb.) En funcionamiento (prom. anual)
Oheak Camas 01		
Inkubagailuak Incubadoras 02		
Ebakuntza-gelak Quirófanos 03		
Erditze-gelak Paritorios 04		
Kanpo-kontsultetarako gelak Salas de consultas externas 05		
X izpien gelak (1) Salas de rayos X (1) 06		
OTA unitateak Unidades de T.A.C. 07		
Garezurra bakarrik Sólo cráneo 08		
Garezurra eta gorputza Cráneo y cuerpo 09		
Erresonantzia magnetikoa Resonancia magnética 10		
Litotriazioko unitateak Unidades de litotricia 11		
Hemodinamika-aretoak Salas de Hemodinámica 12		
Angiografia digitala Angiografía digital 13		
Gammaganbarak Gammacámara 14		
Megaboltaje-unitateak Unidades de megavoltaje 15		
Kobalto-bonba Bomba de cobalto 16		
Azeleradore lineala Acelerador lineal 17		
Hemodialisi-makinak Máquinas de hemodiálisis 18		

(1) Erradiologia ere sartzen da (intensifikazio-euskarriak eta urrutiko kontrolgailua)
Incluye Radiología con soporte de intensificación de imagen y telemando

5 ITUNDUTAKO ZERBITZUAK / SERVICIOS COCERTADOS				
		ZENTROAN EN EL CENTRO	KANPOAN EN EL EXTERIOR	
		PERTSONA-KOPURUA Nº DE PERSONAS	BAI SI	EZ NO
Asistentzialak (1) Asistenciales (1) 01				
Garbiketa Limpieza 02				
Sukaldea Cocina 03				
Ikuzketa Lavandería 04				
Mantenimendua Mantenimiento 05				
Kafetegiak Cafeterías 06				
Segurtasuna Seguridad 07				
Bestelako ez-asistentzialak (2) Otros no asistenciales (2) 08				

(1) y (2) "Oharrak" atalean zehaztu
Especificar en el apartado de "Observaciones" los servicios y las empresas con las que se concierta.

7 DIAGNOSI JARDUERA / ACTIVIDAD DIAGNÓSTICA		
Erradiodiagnostikoa Radiodiagnóstico	X izpi-azterketak Estudios de rayos X 01	
	X izpi-plakak Placas de rayos X 02	
	Ekografiak Ecografías 03	
	OTA T.A.C. 04	
	Erresonantzia magnetikoa Resonancia magnética 05	
	Hemodinamika Hemodinámica 06	
	Angiografia digitala Angiografía digital 07	
	Gammagrafiak Gammagrafías 08	
Anatom. patolog. Anatom. patol.	Biopsiak Biopsias 09	
	Nekropsiak Necropsias 10	
	Jaiotza inguruan hildakoen nekropsiak Necropsias en fallecimientos perinatales 11	
Laborategia Laboratorio	Zitologiak Citologías 12	
	Laginak guztira Total muestras 13	
	Determinazioak guztira Total determinaciones 14	
	Hematologiakoak Hematología 15	
	Biokimikakoak Bioquímica 16	
	Mikrobiol. eta parasitologiakoak Microbiol. y parasitología 17	
	Bestelako laborategiak (zehaztu) Otros laboratorios (especificar) 18	

8 ASISTENTZI JARDUERA, ESPEZIALITATEEN ARABERA / ACTIVIDAD ASISTENCIAL POR ESPECIALIDADES						
	Funtzionamenduan dauden oheak (urteko batezb.) Camas en funcionamiento (prom. Anual)	Ospitaleratzeak Ingresos del hospital		Zerbitzu arteko sarrerak Ingresos interservicios	Egindako egonaldiak Estancias causadas	Zerbitzu arteko kontsultak Interconsultas
		Guztira Total	Larrialdiak Urgentes			
Guztira						
Total	01					
Medikuntza eta espezialitateak						
Medicina y especialidades	02					
Kirurgia eta espezialitateak						
Cirugía y especialidades	03					
Traumatologia eta ortopedia (1)						
Traumatología y ortopedia (1)	04					
Medikuntza pediatrikoa						
Medicina pediátrica	05					
Kirurgia pediatrikoa (2)						
Cirugía pediátrica (2)	06					
Neonatologia						
Neonatology	07					
Jaioberrientzako ardura intentsiboak						
Intensivos neonatales	08					
Obstetrizia						
Obstetricia	09					
Ginekologia						
Ginecología	10					
Psikiatria (akutuen unitatea)						
Psiquiatría (unidad de agudos)	11					
Psikiatria (egonaldi luzea)						
Psiquiatría (larga estancia)	12					
Errehabilitazioa						
Rehabilitación	13					
Egonaldi luzea						
Larga estancia	14					
Ardura intentsiboak						
Cuidados intensivos	15					
Erretako unitatea						
Unidad de quemados	16					
Koronario unitatea						
Unidad de coronarios	17					
Anestesiologia eta bizkortzea						
Anestesiología y reanimación	18					
Bestelakoak (zehaztu)						
Otros (especificar)	19					
	20					

(1) Ez da sartzen haurrena / No incluye la infantil

(2) Haurren traumatologia eta ortopedia ere sartzen da / Incluye Traumatología y ortopedia infantil

9 KIRURGIAKO ASISTENTZI JARDUERA / ACTIVIDAD ASISTENCIAL QUIRÚRGICA				
	Guztira Total	Ospitaleratzeak Con hospitalización	Kirurgia handi ambulatarioa Cirugía mayor ambulatoria	Gainerako ebak. ambulat. Resto intervenc. ambulatorias
Ebakuntzak guztira				
Total de intervenciones	01			
Programatuak				
Programadas	02			
Anestesia lokalarekin				
Con anestesia local	03			
Anestesia lokal-erregionalarekin				
Con anestesia locorregional	04			
Anestesia orokorrarekin				
Con anestesia general	05			
Kanpo-zirkulazioarekin				
Extracorpóreas	06			
Larrialdikoak				
De urgencia	07			
Anestesia lokalarekin				
Con anestesia local	08			
Anestesia lokal-erregionalarekin				
Con anestesia locorregional	09			
Anestesia orokorrarekin				
Con anestesia general	10			
Kanpo-zirkulazioarekin				
Extracorpóreas	11			
> 1 orduko ebakuntzak				
Intervenciones > 1 hora	12			
Itxaron-zerrenda				
Lista de espera	13			
Operazio inguruko heriotzak				
Fallecimientos perioperatorios	14			

INFORMAZIO OSAGARRIA / INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA	
<p>ENPRESAK BERE LANGILEEN MESEDEGAN EGINDAKO GIZARTE-IZAERAKO GASTUAK ARLO HAUETAN: (623 eta 649 kontuetan sartutakoak) GASTOS DE NATURALEZA SOCIAL REALIZADOS POR LA EMPRESA EN FAVOR DE SU PERSONAL EN: (Incluidos en las cuentas 623 y 649)</p>	
BALIOA EUROTAN VALOR EN EUROS	
HEZKUNTZAN (Titulazio ofizial aitortua duten ikasketak) EDUCACIÓN (Estudios con titulación oficial reconocida)	<input type="text"/>
PRESTAKUNTZAN (Ikasketak ez-aratuak titulu ofizialik gabe) FORMACIÓN (Estudios no reglados sin título oficial)	<input type="text"/>

18 URTEAN ZEHAR EGINDAKO INBERTSIOAK / INVERSIONES REALIZADAS DURANTE EL AÑO		
	Zenbatekoa (EURO) / Importe (EUROS)	
1. ESTABLEZIMENDUAREN GASTUAK		
GASTOS DE ESTABLECIMIENTO	01	
2. IBILGETU EZ-MATERIALA		
INMOVILIZADO INMATERIAL	02	
2.1. Ikerketako eta Garapeneko Gastuak		
Gastos de Investigación y Desarrollo	03	
2.2. Informatika-Aplikazioak		
Aplicaciones Informáticas	04	
2.3. Bestelakoak (1)		
Otros (1)	05	
3. IBILGETU MATERIALA		
INMOVILIZADO MATERIAL	06	
3.1. Lur eta ondasun naturalak		
Terrenos y bienes naturales	07	
3.2. Eraikinak eta lanak, eraikuntzak		
Edificios y obras, construcciones	08	
3.3. Instalazio teknikoak eta beste instalazioak		
Instalaciones técnicas y otras instalaciones	09	
3.4. Makineria eta aparatuak; instrumentuak eta tresneria		
Maquinaria y aparatos, instrumental y utillaje	10	
3.5. Altzariak		
Mobiliario	11	
3.6. Informazio-prozesuetarako ekipok		
Equipos para procesos de información	12	
3.7. Garraio-osagaiak		
Elementos de transporte	13	
3.8. Bestelakoak (2)		
Otros (2)	14	
4. BESTELAKO INBERTSIO-GASTUAK (3)		
OTROS GASTOS DE INVERSIÓN (3)	15	
INBERTSIOAK GUZTIRA		
TOTAL INVERSIONES	16	

(1) Garrantzikoak bakarrik apaitu / Enumere los más importantes:

(2) Garrantzikoak bakarrik apaitu / Enumere los más importantes:

(3) Garrantzikoak bakarrik apaitu / Enumere los más importantes:

17 EROSKETAK ETA GASTUAK / COMPRAS Y GASTOS		Zenbatekoa (EURO) / Importe (EUROS)	
6.2.8. HORNIDURAK SUMINISTROS	38		
6.2.8.0. Ura Agua	39		
6.2.8.1. Gasa Gas	40		
6.2.8.2. Elektrizitatea Electricidad	41		
6.2.9. BESTELAKO ZERBITZUAK OTROS SERVICIOS	42		
6.2.9.0. Bidai eta garraio-gastuak Gastos de viaje y transporte	43		
6.2.9.1. Komunikazioak Comunicaciones	44		
6.2.9.2. Bestelako gastuak (zehaztu) Otros gastos (especificar)	45		
6.3. ZERGAK TRIBUTOS	46		
6.3.0.-6.3.3.-6.3.8 MOZKINAREN GAINEKO ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIO	47		
6.3.1.-6.3.4.-6.3.6.-6.3.9. BESTELAKO ZERGAK OTROS TRIBUTOS	48		
6.4. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	49		
6.4.0. SOLDATAK ETA ALOKAIRUAK SUELDOS Y SALARIOS	50		
6.4.0.0. Asistentziako Lizentziatuak Licenciados Asistenciales	51		
6.4.0.1. Asistentziako Teknikariak Técnicos Asistenciales	52		
6.4.0.2. Asistentziako Laguntzaileak Auxiliares Asistenciales	53		
6.4.0.3. Bestelako Pertsonala Otro Personal	54		
6.4.0.4. Zuzendariak Directivos	55		
6.4.0.5. Asistentziaz kanpoko Lizentziatuak Licenciados no Asistenciales	56		
6.4.0.6. Asistentziaz kanpoko Teknikariak Técnicos no Asistenciales	57		
6.4.0.7. Administrariak Administrativos	58		
6.4.0.8. Bestelako Pertsonala Otro Personal	59		
6.4.2. ENPRESAREN KARGURAKO GIZARTE-SEGURANTZA SEGURIDAD SOCIAL A CARGO DE LA EMPRESA	60		
6.4.1. KALTE-ORDAINAK INDEMNIZACIONES	61		
6.4.9. BESTELAKO GIZARTE-GASTUAK OTROS GASTOS SOCIALES	62		
6.5. BESTELAKO GESTIO-GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN	63		
6.6. FINANTZA-GASTUAK GASTOS FINANCIEROS	64		
6.7. BESTELAKO APARTEKO GASTUAK OTROS GASTOS EXCEPCIONALES	65		
6.8. AMORTIZAZIOETARAKO ZUZKIDURAK DOTACIÓN PARA AMORTIZACIONES	66		
6.8.0. ESTABLEZIMENDUAREN AMORTIZAZIO-GASTUAK AMORTIZACIÓN DE GASTOS DE ESTABLECIMIENTO	67		
6.8.1. IBILGETU EZ-MATERIALAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INMOVILIZADO INMATERIAL	68		
6.8.2. IBILGETU MATERIALAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INMOVILIZADO MATERIAL	69		
6.8.2.1. Eraikin eta bestelako eraikuntzen amortizazioa Amortización de edificios y otras construcciones	70		
6.8.2.2. Makineriaren, instalazioen eta tresneriaren amortizazioa Amortización de maquinaria, instalaciones y utillaje	71		
6.8.2.4.-6.8.2.8. Bestelako ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización de otro inmovilizado material	72		
6.9. HORNIDURETARAKO ZUZKIDURAK DOTACIÓN A PROVISIONES	73		
EROSKETAK ETA GASTUAK GUZTIRA TOTAL COMPRAS Y GASTOS	74		

	Ospitaleko alta-kopurua Altas del Hospital					Zerbitzu arteko lekualdaketagatik altak	Kanpo-kontsultak Consultas Externas	
	Guztira Total	Sendapen edo hobekuntzagatik Curación o mejoría	Leku-aldaketagatik Traslado	Heriotzagatik Fallecimiento	Beste arrazoengatik Otras causas	Altas por traslado interservicio	Guztira Total	Lehenengoak Primeras
01								
02								
03								
04								
05								
06								
07								
08								
09								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								

10 LARRIALDI-ZERBITZUKO JARDUERA ACTIVIDAD EN EL SERVICIO DE URGENCIA
Guztira Total 01
Ospitaleratzea Ingreso 02
Beste zentro batera aldatzea Traslado a otro centro 03
Alta Alta 04
Hildakoak Fallecidos 05

11 AMATEGIKO ASISTENTZI JARDUERA ACTIVIDAD ASISTENCIAL EN MATERNIDAD	
Ospitaleratzeak Ingresos 01	<input type="text"/>
Egindako egonaldiak Estancias causadas 02	<input type="text"/>
Erditzeak Partos 03	<input type="text"/>
Bagina bidezkoak Por vía vaginal 04	<input type="text"/>
Zesarea bidezkoak Por cesárea 05	<input type="text"/>
Erditze anitzak Partos múltiples 06	<input type="text"/>
Anestesia epiduraleko erditzeak Partos con anestesia epidural 07	<input type="text"/>
Abortuak Abortos 08	<input type="text"/>
Bizirik jaiotakoak Recién nacidos vivos 09	<input type="text"/>
< 2.500gr. < 2.500gr. 10	<input type="text"/>
<28 aste < 28 semanas 11	<input type="text"/>
Jaiotza inguruko heriotzak Fallecimientos perinatales 12	<input type="text"/>
Jaioberrien heriotzak Fallecimientos neonatales 13	<input type="text"/>
Jaioberrien heriotza goiztiarrak Fallecimientos neonatales precoces 14	<input type="text"/>
Hildako amak Fallecimientos maternos 15	<input type="text"/>

12 TRANSFUSIOAK/ODOL-BANKUA TRANSFUSIONES/BANCO DE SANGRE	
Odola (unitateak) guztira Sangre total (unidades)	01 <input type="text"/>
Hematie-kontzentratua (unit.) Concentrado de hematies (unid.)	02 <input type="text"/>
Plaketa-kontzentratua (unit.) Concentrado de plaquetas (unid.)	03 <input type="text"/>
Plasma fresko izoztua (litroak) Plasma fresco congelado (litros)	04 <input type="text"/>
Plasma ez-fresko izoztua (litroak) Plasma no fresco congelado (litros)	05 <input type="text"/>
Krioprezipitatu (unit.) Crioprecipitado (unid.)	06 <input type="text"/>

13 BESTELAKO JARDUERAK / OTRAS ACTIVIDADES		Pazienteak Pacientes	Saioak Sesiones
Erradioterapia Radioterapia	01	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Kimioterapia Quimioterapia	02	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Errehabilitazioa Rehabilitación	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Hemodialisia Hemodiálisis	04	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Erradiologia interbentzionista (1) Radiología intervencionista (1)	05	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Talka-uhinezko litotrizia Litotricia por ondas de choque	06	<input type="text"/>	<input type="text"/>

(1) Bihotz-erradiologia barne / Incluida la cardíaca

14 EGUNEKO OSPITALEA / HOSPITAL DE DIA					
	Plaza-kopurua Número de plazas	Pazienteak guztira Número de pacientes	Jarduerak / Bisitak Actuaciones / Visitas	Batez besteko egonaldia (h) Estancia media (h.)	Lekualdaketak/Ospitaleratzeak Traslado / Ingreso
Medikoa					
Médico	01	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Geriatrikoa					
Geriatríco	02	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Psikiatrikoa					
Psiquiátrico	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Kimioterapia(1)					
Quimioterapia(1)	04	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Bestelakoak (2)					
Otros (2)	05	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Kirurgikoa					
Quirúrgico	06	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

(1) Kanpoko pazienteak soilik / Sólo pacientes externos

(2) Ez sartu hemodialisia, errehabilitazioa eta erradioterapia. Zehaztu / No incluye hemodiálisis ni rehabilitación ni radioterapia. Especificar

15 ETXEKO OSPITALERATZEAK / HOSPITALIZACIÓN A DOMICILIO					
Ospitaleratzeak			Programatutako bisitak		
Ingresos	01	<input type="text"/>	Visitas programadas	05	<input type="text"/>
Egonaldiak			Bisitak guztira		
Estancias	02	<input type="text"/>	Total visitas	06	<input type="text"/>
Altak			Zerbitzu arteko kontsultak		
Altas	03	<input type="text"/>	Interconsultas	07	<input type="text"/>
Batez besteko egonaldia			Etxeko peritoneo-dialisia		
Estancia media	04	<input type="text"/>	Diálisis peritoneal domiciliaria		
			Pazienteak		
			Pacientes	08	<input type="text"/>
			Saioak		
			Sesiones	09	<input type="text"/>

16 ZAINDUTAKO GAIXOAK, ERREGIMEN EKONOMIKOAREN ARABERA / ACTIVIDAD ASISTENCIAL SEGÚN RÉGIMEN ECONÓMICO DE LOS PACIENTES					
	Altak Altas	Egonaldiak guztira Estancias totales	Kontsultak guztira Consultas totales	KHko ebakuntzak (1) Intervenciones C.M.A (1)	Larrialdiak Urgencias
Guztira					
Total	01	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Partikularrenak					
Particulares	02	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Aseguru-entitate pribatuen kargura					
A cargo de ent. aseg. privadas	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Osakidetzaren kargura					
A cargo de Osakidetza	04	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
M. Foral, Sasfal, etab.en kargura					
A cargo de Mutua Foral, Sasfal, etc.	05	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
G. Seg.ren kargura (IIS, Insalud)					
A cargo de S. Social (ISM, Insalud)	06	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Lan-istripuetarako mutualitateak					
Mutuas de Accidentes de Trabajo	07	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Trafiko-istripuetarako aseguru-etxeak					
Aseg. de accidentes de tráfico	08	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
LAGUN-ARO					
LAGUN-ARO	09	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
G. Seg.ren lankidetzaren erakundeak					
Ent. colaboradoras de la S. Social	10	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Bestelakoak (zehaztu)					
Otros (especificar)	11	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

(1) Kirurgia handia: ambulatoia. / Cirugía mayor ambulatoria.

17 EROSKETAK ETA GASTUAK / COMPRAS Y GASTOS		Zenbatekoa (EURO) / Importe (EUROS)	
6.0. EROSKETAK			
COMPRAS	01	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.0. BOTIKA-PRODUKTUEN EROSKETAK			
COMPRAS DE PRODUCTOS FARMACÉUTICOS	02	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.1. KONTSUMOKO OSASUN-MATERIALAREN EROSKETA			
COMPRAS DE MATERIAL SANITARIO DE CONSUMO	03	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.1.0. Erradiodiagnostikorako materiala			
Material de radiodiagnóstico	04	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.1.1. Kateterrak, zundak, drenajeak, kolektoreak			
Catéteres, sondas, drenajes, colectores	05	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.1.2. Sendaketa, jostura eta apositoetarako materiala			
Material de curas, suturas y apósitos	06	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.1.3. Material baztergarria			
Material desechable	07	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.1.4. Erreaktiboak eta antzekoak			
Reactivos y análogos	08	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.1.5. Bestelako kontsumoko osasun-materiala			
Otro material sanitario de consumo	09	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.2. BESTELAKO HORNIMENDUETARAKO EROSKETAK			
COMPRAS DE OTROS APROVISIONAMIENTOS	10	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.2.1. Erregaiak			
Combustibles	11	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.2.2.-6.0.2.8. Kontsumoko eta ordezkapeneko bestelako materialak			
Otros materiales para consumo y reposición	12	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.3. JANARIEN ETA EDARIEN EROSKETAK			
COMPRAS DE COMESTIBLES Y BEBIDAS	13	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.4. INSTRUMENTUEN ETA TRESNERIA TXIKIAREN EROSKETAK			
COMPRAS DE INSTRUMENTAL Y PEQUEÑO UTILLAJE	14	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.4.0. Osasuneko instrumentuak eta tresneria txikia			
Instrumental y pequeño utillaje sanitario	15	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.4.1. Osasuneko kanpoko instrumentuak eta tresneria txikia			
Instrumental y pequeño utillaje no sanitario	16	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.5. ARROPA- EROSKETAK			
COMPRAS DE ROPERIA	17	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.7. BESTE ENPRESEK EDO PROFESIONALEK EGINDAKO LANAK			
TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS O PROFESIONALES	18	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.7.0. Kontsulta-medikuak			
Médicos consultores	19	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.7.1. Asistentzi zerbitzuak			
Servicios asistenciales	20	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.7.2. Irakaskuntzako zerbitzuak			
Servicios docentes	21	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.7.3. Elikadurako zerbitzuak			
Servicios de alimentación	22	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.7.4.-6.0.7.5. Ikuzketa eta garbiketako zerbitzuak			
Servicios de lavandería y limpieza	23	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.7.9. Bestelako lan eta zerbitzuak			
Otros trabajos y servicios	24	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.6. MEDIKAMENTUEN PRODUKZIOARAKO PRODUKTUAK ETA MATERIALA EROSTEA			
COMPRAS DE PROD. Y MATER. PARA LA PRODUCC. PROPIA DE MEDICAMENT.	25	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.8. EROSKETEN ITZULKETAK ETA ANTZEKO ERAGIKETAK			
DEVOLUCIONES DE COMPRAS Y OPERACIONES SIMILARES	26	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.0.9. EROSKETENGATIKO RAPPEL-AK			
RAPPELS POR COMPRAS	27	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.1. IZAKINEN ALDAKUNTZA			
VARIACIÓN DE EXISTENCIAS	28	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.2. KANPO-ZERBITZUAK			
SERVICIOS EXTERIORES	29	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.2.0. EKITALDIKO IKERKETAKO ETA GARAPENEN GASTUAK			
GASTOS DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO DEL EJERCICIO	30	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.2.1. ERRENTAMENDUAK ETA KANONAK			
ARRENDAMIENTOS Y CÁNONES	31	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.2.2. KONPONKETAK ETA KONTSERBAZIOA			
REPARACIONES Y CONSERVACIÓN	32	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.2.3. PROFESIONAL BEREGAIEN ZERBITZUAK			
SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIENTES	33	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.2.4. GARRAIO-GASTUAK			
GASTOS DE TRANSPORTE	34	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.2.5. ASEGURU-SARIAK			
PRIMAS Y SEGUROS	35	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.2.6. BANKU-ZERBITZUAK ETA ANTZEKOAK			
SERVICIOS BANCARIOS Y SIMILARES	36	<input type="text"/>	<input type="text"/>
6.2.7. PUBLIZITATEA, PROPAGANDA ETA HARREMAN PUBLIKOAK			
PUBLICIDAD, PROPAGANDA Y RELACIONES PÚBLICAS	37	<input type="text"/>	<input type="text"/>